



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
1 March 2013  
Russian  
Original: English

## Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

### Британские Виргинские острова

#### Рабочий документ, подготовленный Секретариатом

#### Содержание

	<i>Стр.</i>
Краткая справка о территории . . . . .	3
I. Конституционные, политические и правовые вопросы . . . . .	5
II. Бюджет . . . . .	6
III. Экономическое положение . . . . .	6
A. Общая информация . . . . .	6
B. Финансовые услуги . . . . .	7
C. Туризм . . . . .	7
D. Сельское хозяйство и рыболовство . . . . .	8
E. Связь и инфраструктура . . . . .	8

*Примечание:* Информация, содержащаяся в настоящем документе, почерпнута из открытых источников, в том числе тех, в которых фигурируют сведения, предоставленные правительством территории, а также из материалов, препровожденных Генеральному секретарю управляющей державой согласно статье 73 *e* Устава Организации Объединенных Наций. Информация была препровождена управляющей державой 21 декабря 2012 года. Дополнительные подробные сведения содержатся в предыдущих рабочих документах, размещенных на веб-странице [www.un.org/en/decolonization/workingpapers.shtml](http://www.un.org/en/decolonization/workingpapers.shtml).



IV.	Социальное положение . . . . .	9
A.	Трудовые ресурсы и иммиграция . . . . .	9
B.	Образование . . . . .	9
C.	Здравоохранение . . . . .	10
D.	Преступность и общественная безопасность . . . . .	11
E.	Права человека . . . . .	13
V.	Охрана окружающей среды . . . . .	13
VI.	Отношения с международными организациями и партнерами . . . . .	14
VII.	Будущий статус территории . . . . .	15
A.	Позиция правительства территории . . . . .	15
B.	Позиция управляющей державы . . . . .	15
C.	Решение, принятое Генеральной Ассамблеей . . . . .	16

**Краткая справка о территории**

*Территория:* Британские Виргинские острова являются самоуправляющейся территорией, как это понятие определяется в Уставе Организации Объединенных Наций, и находятся под управлением Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии.

*Представитель управляющей державы:* губернатор Вильям Бойд Макклири (с августа 2010 года).

*Географическое положение:* территория расположена приблизительно в 100 км к востоку от Пуэрто-Рико и в 25 км от Виргинских островов Соединенных Штатов. Территория представляет собой группу из приблизительно 50 островов, островков и коралловых рифов, которые образуют архипелаг с Виргинскими островами Соединенных Штатов. 20 островов населены. Крупнейшими островами являются Тортола, Верджин-Горда, Анегада и Йост-Ван-Дейк.

*Площадь сухопутной территории:* 153 кв. км.

*Исключительная экономическая зона:* 80 117 кв. км<sup>a</sup>.

*Численность населения:* 28 103 человека (оценка 2011 года), из которых примерно 40 процентов — граждане или так называемые «коренные жители». Подавляющее большинство лиц, не имеющих статуса коренного жителя, приехало из стран региона, Северной Америки и Европы.

*Язык:* английский.

*Столица:* Род-Таун, расположенный на самом крупном острове Тортола.

*Глава правительства территории:* премьер-министр Даниэл Орландо Смит.

*Основные политические партии:* Национальная демократическая партия; Партия Виргинских островов.

*Выборы:* последние выборы проводились в ноябре 2011 года, следующие состоятся в декабре 2015 года.

*Законодательный орган:* однопалатная Палата собрания в составе 15 членов.

*Валовой внутренний продукт на душу населения:* 32 579 долл. США (оценка 2011 года).

*Экономика:* финансовые услуги и туризм.

*Основные торговые партнеры:* Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки и Карибское сообщество (КАРИКОМ).

*Уровень безработицы:* 3,1 процента.

*Денежная единица:* доллар Соединенных Штатов Америки.

*Краткая историческая справка:* первыми известными обитателями территории были араваки и карибы — коренные народы региона. Первое постоянное европейское поселение на островах было основано голландцами в 1648 году. В 1666 году британские колонисты установили контроль над островами, и территория получила статус британской колонии.

<sup>a</sup> Данные об исключительной экономической зоне взяты из документов проекта под названием “Sea around us” («Море вокруг нас»), который совместно осуществляется Университетом Британской Колумбии и Экологической группой Фонда Пью (см. [www.seaaroundus.org](http://www.seaaroundus.org)).

## I. Конституционные, политические и правовые вопросы

1. В соответствии с Указом 2007 года о Конституции Виргинских островов Британская корона назначает губернатора, который отвечает за оборону, внутреннюю безопасность, внешние сношения, государственную службу и деятельность судов. Конституция предусматривает возможность официального участия правительства территории в решении вопросов, касающихся внутренней безопасности и внешних сношений. В то же время имеется оговорка о том, что законы, касающиеся обеспечения мира и порядка на Виргинских островах и благого управления ими, принимаются Британской короной. Что касается внешних сношений, то Британские Виргинские острова располагают полномочиями, позволяющими им заключать договоры в конкретных областях, таких как отдельные финансовые вопросы, касающиеся офшоров.

2. Вступление Конституции 2007 года в силу привело к переходу к формированию правительства по образцу кабинета министров. В состав кабинета входят премьер-министр, назначаемый губернатором из числа избранных членов Палаты собрания, четыре других министра, назначаемые губернатором по представлению премьер-министра, и один член *ex officio* — генеральный прокурор. Губернатор участвует в заседаниях кабинета министров и председательствует на них. Повестка дня принимается Руководящим комитетом кабинета министров, в состав которого входят губернатор, премьер-министр и секретарь кабинета министров. Палата собрания состоит из спикера, генерального прокурора (*ex officio*) и 13 избранных членов (9 членов от одномандатных избирательных округов и 4 члена, представляющих территорию в целом).

3. Всеобщие выборы должны проводиться не реже одного раза в четыре года. Кандидаты избираются простым большинством голосов. Правом участия в голосовании обладают лица, достигшие 18-летнего возраста и имеющие статус коренного жителя. Статус коренного жителя предоставляет право на работу без получения соответствующего разрешения, а также право голоса. На практике для подачи ходатайства о получении статуса постоянного жителя человек должен постоянно проживать в территории на протяжении 20 лет, после чего он может обратиться с просьбой о предоставлении ему статуса коренного жителя. В ходе всеобщих выборов, состоявшихся 7 ноября 2011 года, большинство — 9 из 13 мест — получила Национальная демократическая партия, которая в то время являлась оппозиционной. Ее лидер Даниэл Орландо Смит стал новым премьер-министром. Остальные четыре места получила Партия Виргинских островов.

4. Законодательство Британских Виргинских островов включает английское общее право, местные законодательные акты и законы метрополии. Правосудие отправляется Восточнокарибским верховным судом, который находится в Сент-Люсии и состоит из Высокого суда и Апелляционного суда. По данным управляющей державы, в состав Высокого суда входят три судьи-резидента, а членский состав выездного Апелляционного суда, который заседает в территории два раза в год, состоит из главного судьи и двух апелляционных судей. Имеется также суд магистратов, который проводит слушания по относящимся к его юрисдикции гражданским и уголовным делам, а также суд по делам несовершеннолетних и суд упрощенного производства. Апелляционным судом последней инстанции является Тайный совет Соединенного Королевства. Закон

о британских заморских территориях 2002 года предоставляет «гражданам британских заморских территорий» право на получение гражданства Великобритании.

5. Выступая на Тихоокеанском региональном семинаре, состоявшемся в Кито 30 мая — 1 июня 2012 года, представитель Британских Виргинских островов заявил, что, с точки зрения территории, ей следует поддерживать имеющиеся отношения с управляющей державой, которые строятся на основе взаимного уважения и зрелого партнерства, поскольку рост в территории продолжается, а поколения жителей Британских Виргинских островов получают более качественное образование.

## **II. Бюджет**

6. По оценкам Британских Виргинских островов, расходы территории за 2011 год составили приблизительно 260 млн. долл. США, а поступления — приблизительно 288 млн. долл. США. По оценкам, в 2012 году расходы составят 258 млн. долл. США, а поступления — 287 млн. долл. США.

7. Территория взимает пошлины при заключении отдельных сделок, а также налоги на собственность; вместе с тем в территории отсутствуют подоходный налог, налог на добавленную стоимость и налоги на товары и услуги. Согласно докладу, подготовленному научно-исследовательским институтом Международной организации по вопросам образования по заказу Совета организации «Глобальные профсоюзы» и опубликованному в декабре 2011 года под названием “Global corporate taxation and resources for quality public services” («Налогообложение предприятий по всему миру и глобальные ресурсы для предоставления качественных государственных услуг»), ставки налогообложения предприятий на Британских Виргинских островах являются крайне низкими.

8. Британские Виргинские острова подписали соглашения об обмене налоговой информацией с рядом стран, в том числе с Соединенным Королевством. По данным управляющей державы, в 2011 году было подписано налоговое соглашение с Чешской Республикой.

## **III. Экономическое положение**

### **A. Общая информация**

9. По данным управляющей державы, основу экономики Британских Виргинских островов составляют две основные отрасли: туризм и сектор оффшорных финансовых услуг; на эти отрасли приходится более половины валового внутреннего продукта (ВВП). Доля туризма незначительно превышает 30 процентов ВВП, в то время как доля финансовых услуг составляет приблизительно 20 процентов. По оценкам Группы по сбору данных журнала «Экономист», в 2011 году объем ВВП составил 916 млн. долл. США, что в номинальном выражении на 2,4 процента, а в реальном выражении на 0,6 процента больше, чем в прошлом году. В ходе своего выступления по вопросу о бюджете

на 2013 год премьер-министр заявил, что, по оценкам, в 2012 году экономический рост в номинальном выражении составил 4 процента (в реальном выражении — 1,8 процента). Предметами импорта являются главным образом продовольствие, механизмы и оборудование, а также топливо.

## **В. Финансовые услуги**

10. По сообщениям средств массовой информации, в 2011 году Комиссия Британских Виргинских островов по финансовым услугам зарегистрировала примерно 2900 хедж-фондов. Согласно упомянутому выше докладу, опубликованному научно-исследовательским институтом Международной организации по вопросам образования, Британские Виргинские острова являются одним из мировых лидеров по объему инвестиций предприятий в Китай. По данным компании «Оксфорд аналитика», по состоянию на июль 2012 года на Британских Виргинских островах было зарегистрировано 45 процентов международных коммерческих компаний мира. Как отмечается в издании «The Commonwealth Yearbook 2012» («Ежегодник Содружества за 2012 год»), по состоянию на середину 2009 года число международных компаний, зарегистрированных на территории, составляло 405 870.

## **С. Туризм**

11. В 2011 году Торговая палата и Ассоциация гостиничного хозяйства организовали рекламную кампанию стоимостью в 100 000 долл. США в целях привлечения в территорию большего числа туристов. В постановление о Совете по туризму была внесена поправка, которая предусматривает предоставление этому совету права привлекать ограниченный объем средств за счет продажи сувениров и других товаров. Кроме того, правительство территории увеличило бюджет Совета на 2011 год приблизительно до 15 млн. долл. США.

12. Предприятия туристического сектора Британских Виргинских островов по-прежнему прилагали усилия по привлечению состоятельных путешественников. Территорию посетило приблизительно 831 000 туристов, в том числе около 484 000 пассажиров круизных судов, 336 000 туристов, посетивших территорию с ночевкой, и 9000 прочих путешественников. В основном в связи с глобальным экономическим спадом количество пассажиров круизных судов, посетивших Британские Виргинские острова, сократилось на 3,4 процента; вместе с тем число туристов, посетивших территорию с ночевкой, возросло на 2,0 процента. По данным правительства Британских Виргинских островов, в 2011 году прямой вклад туризма в ВВП территории составил 277,9 млн. долл. США или около 30,4 процента его совокупного объема. По оценкам Группы по сбору данных журнала «Экономист», в 2011 году прямой вклад туризма в ВВП составил 19,3 процента; по данным Всемирного совета путешествий и туризма, если учитывать доходы от косвенно связанных с туризмом видов деятельности, то объем этого вклада, вероятно, составляет 52 процента. Кроме того, сектор туризма обеспечивал занятость около 4000 человек, или 21,9 процента от общего числа работающих.

## **Д. Сельское хозяйство и рыболовство**

13. Вклад сельского хозяйства и рыболовства в ВВП территории составляет приблизительно 1 процент. Потребности в продовольствии обеспечиваются главным образом за счет импорта. Площадь обрабатываемых земель составляет 800 га, а площадь пастбищ — 4000 га. Основными культурами являются фрукты и овощи, выращиваемые для местного потребления и на экспорт в Виргинские острова Соединенных Штатов.

14. Мелкий рыбный промысел и любительский лов рыбы, которая поступает главным образом на местный рынок, регулируется Законом территории о рыболовстве 1997 года и Положениями о рыболовстве 2003 года.

## **Е. Связь и инфраструктура**

15. На Британских Виргинских островах проложено более 200 км дорог, имеющих покрытие. Как отмечалось в тронной речи 2011 года, правительство Британских Виргинских островов приняло решение разработать систему классификации дорог в целях содействия последовательному улучшению дорожной сети.

16. На Британских Виргинских островах имеется три международных аэропорта, принимающих рейсы 15 авиакомпаний. Налажено прямое судоходное сообщение с Нидерландами, Соединенным Королевством и Соединенными Штатами. В Род-Тауне имеется глубоководная гавань. Регулярное паромное сообщение связывает Тортолу с несколькими другими островами, входящими в состав территории, а также с островом Сент-Томас Виргинских островов Соединенных Штатов. Как отмечалось в тронной речи, правительство намерено расширить имеющиеся портовые службы, улучшить их внешний вид и повысить их эффективность, в частности за счет строительства нового паромного порта в районе Уэст-Энд.

17. Обустройство территории на Британских Виргинских островах регулируется Законом об обустройстве территории 2004 года, в соответствии с которым для проведения всех видов строительных работ в территории требуется получить согласие Управления обустройства территории. Как отмечалось в тронной речи 2011 года, правительство Британских Виргинских островов считает, что отсутствие положений, регулирующих обустройство, ограничивает эффективность этого закона. Поэтому оно сейчас разрабатывает положения, которые заменят руководящие принципы 1972 года, касающиеся регулирования землеустройства, и в которых будет регулироваться порядок проведения оценки воздействия строительства на окружающую среду, классификация земельных участков и предоставление зданиям и иным объектам статуса охраняемых государством.



## **IV. Социальное положение**

### **A. Трудовые ресурсы и иммиграция**

18. С 2009 года численность работающих жителей Британских Виргинских островов каждый год сокращается приблизительно на 1,5 процента. В 2011 году на Британских Виргинских островах имелось 18 238 работающих жителей, 28 процентов из которых составляли местные работники, а 72 процента — работники-экспатрианты. Основными работодателями являются правительство территории, предприятия сектора финансовых услуг, организации оптовой и розничной торговли, а также компании туристического и строительного сектора. В 2011 году средняя заработная плата работника в территории составляла 24 328 долл. США. На долю предприятий, которые в соответствии с определением правительства Британских Виргинских островов считаются малыми (т.е. предприятий, на которых работает не более семи человек), приходится приблизительно 20 процентов рабочих мест территории.

19. В течение всего 2010 года безработица, особенно среди молодежи, росла. Как отмечалось в тронной речи 2011 года, одним из приоритетных направлений деятельности правительства территории является разработка национальной молодежной политики. По сообщениям средств массовой информации, в 2011 году министерство образования и культуры предложило безработным в возрасте от 18 до 30 лет проходить онлайн-регистрацию в реестре молодых безработных. Предполагается, что благодаря этому реестру правительство получит возможность получать информацию о положении социально неблагополучной и безработной молодежи, а также оказывать помощь молодым работникам, обеспечивая интеграцию молодежи на рынке труда.

20. От обязанности получать разрешение на работу освобождаются отличающиеся добропорядочностью лица, получившие в территории школьное образование (начальное и среднее), или состоящие в браке с коренным жителем в течение не менее 3 лет, или проживающие на территории Британских Виргинских островов в течение 20 лет и более. Число лиц, освобождаемых от этой обязанности, определяется на ежегодной основе.

### **B. Образование**

21. Как отмечалось в тронной речи 2011 года, при принятии Закона об образовании 2004 года предполагалось, что после этого будут разработаны соответствующие положения, регулирующие эту сферу деятельности. В 2011/12 году с участием заинтересованных сторон проводились обстоятельные консультации в отношении таких положений в целях проведения обзора рекомендаций. Предполагается, что этими положениями будут руководствоваться сотрудники системы образования и другие заинтересованные стороны в ходе осуществления программ и предоставления услуг, контроля за выполнением учебных программ, принятых на основании Закона, и надзора за деятельностью школ, включая рассмотрение жалоб, поступающих от общественности.

22. Начальное и среднее образование для детей в возрасте от 5 до 16 лет является бесплатным и обязательным, а образование в старших классах средней школы также предоставляется бесплатно. На островах Тортола, Анегада,

Верджин-Горда и Йост-Ван-Дейк имеются государственные и частные начальные и средние школы. По данным правительства Британских Виргинских островов, в 2011 году средним школьным образованием в территории было охвачено 80–90 процентов детей. Находящийся в Паракита-Бее Муниципальный колледж им. Х. Левити Стаута предлагает программы университетского образования, профессионально-технической подготовки, а также непрерывного образования взрослых.

### **С. Здравоохранение**

23. По данным правительства Британских Виргинских островов, уровень детской смертности в территории является очень низким, а продолжительность жизни — высокой и составляет около 80 лет. В 2005 году было создано Управление здравоохранения территории — автономное учреждение, которому подчиняются все государственные медицинские службы министерства здравоохранения и социального развития.

24. По сообщениям средств массовой информации, в 2011 году продолжалось формирование национальной системы медицинского страхования, три этапа которого уже завершены. Кабинет министров принял решение, что управление этой системой будет осуществляться на базе нового отдела Совета социального страхования.

25. Как отмечалось в тронной речи 2011 года, правительство Британских Виргинских островов признало необходимость повышения качества и эффективности психиатрической медицинской помощи во всей территории. С этой целью при содействии Панамериканской организации здравоохранения было проведено обследование системы охраны психического здоровья в свете последних достижений в области психиатрии и соответствующих международных обязательств и обязанностей в области прав человека.

26. Детский фонд Организации Объединенных Наций в своем проекте программного документа для стран восточной части Карибского бассейна приводит общую справочную информацию по Британским Виргинским островам.

27. В коммюнике Объединенного совета министров от 5 декабря 2012 года политические руководители и представители Соединенного Королевства и его заморских территорий, включая Британские Виргинские острова, отметили важность охраны здоровья населения и обеспечения соблюдения Международных медико-санитарных правил к июню 2014 года. Кроме того, они договорились, что будут выявлять и использовать все имеющиеся возможности получения помощи, в особенности от Панамериканской организации здравоохранения и учреждений Организации Объединенных Наций, в целях обмена передовым опытом относительно стратегий, используемых в сфере здравоохранения, и осуществляемых в ее рамках процессов, обращая особое внимание на лечение неинфекционных заболеваний и улучшение представленности территорий в глобальных и региональных органах, занимающихся вопросами здравоохранения, и их связей с этими органами.

## D. Преступность и общественная безопасность

28. По данным Соединенного Королевства, в течение прошлых шести лет уровень преступности рос в связи с ростом населения; в 2012 году эта тенденция сохранялась, но, возможно, была вызвана другими причинами. Частично этот рост может быть связан с увеличением числа актов домашнего насилия, поскольку в силу введения новых законов и норм и обусловленного им более пристального внимания к этой сфере со стороны правоохранительных органов акты такого насилия стали чаще регистрироваться. Увеличение числа грабежей домов и краж из транспортных средств, вероятно, обусловлено влиянием экономического спада и роста безработицы на совершение преступных деяний из корыстных побуждений. Вероятно, совокупностью упомянутых причин и объясняется рост количества зарегистрированных преступлений, несмотря на незначительное сокращение, по имеющимся данным, численности населения в 2012 году. Можно с уверенностью утверждать, что, несмотря на то что количество зарегистрированных преступлений растет, темпы этого роста являются более низкими, чем в прошлые шесть лет.

29. Правительство территории обеспечивает решение этой проблемы, опираясь на королевскую полицию Виргинских островов. Полиция подготовила трехгодичный стратегический план, в котором ставится задача добиться того, чтобы территория оставалась «наиболее безопасной в Карибском бассейне». В дополнение к осуществлению масштабной программы обучения, нацеленной на повышение профессионализма, укрепление технических знаний и навыков, а также установление более высоких стандартов в области управления и надзора, полиция в рамках охраны общественного порядка прилагает усилия в целях повышения эффективности взаимодействия с местным населением и обеспечения более активного содействия с его стороны. В то же самое время полиция изучает новаторские возможности укрепления общественной безопасности, прежде всего связанные с установкой видеокамер в целях обеспечения общественной безопасности во всей территории, использованием электронных устройств для контроля за правонарушителями и совершенствованием системы содержания под стражей.

30. В сотрудничестве с губернатором и премьер-министром полиция начала процесс консультаций в целях выработки к началу 2013 года стратегии охраны общественного порядка и сокращения уровня преступности. Эти широкие консультации, проводимые под руководством канцелярии губернатора и при помощи сотрудников полиции, охватывают все слои населения в целях учета мнения людей и обеспечения содействия с их стороны. В конечном счете предлагается принять основанный на участии многих учреждений подход к координированию деятельности правительства во всех ее аспектах с группами населения и неправительственными организациями, с тем чтобы ответственность за охрану общественного порядка была коллективной.

31. По-прежнему прилагаются усилия по укреплению системы уголовного правосудия, в рамках которых властями территории в течение последних месяцев было принято несколько законодательных актов. К ним относятся Закон о судебной защите и Закон о домашнем насилии. В настоящее время на рассмотрении Палаты собрания находятся поправка к Закону о полиции и Закон о порядке использования устройств наблюдения. Кроме того, подготовлены и будут

представлены Палате проекты правил поведения сотрудников полиции в отношении лиц, содержащихся под стражей, обращения с такими лицами и их допроса.

32. На службу по контракту принято семь сотрудников полиции из Соединенного Королевства, включая исполняющего обязанности комиссара полиции. Все эти сотрудники, за исключением исполняющего обязанности комиссара, были отобраны для работы в территории в узкопрофессиональных областях совместно со своими местными коллегами в целях содействия повышению квалификации сотрудников и наращиванию потенциала в различных сферах, включая проведение следственных действий на месте преступления, охрану порядка на море, тайные операции, организационное строительство и расследование убийств. В последнее время на службу были приняты еще два специалиста из Соединенного Королевства, один из которых занимается вопросами проведения следственных действий на месте преступления, а другой — вопросами технического наблюдения. Все сотрудники, служащие в настоящее время по контракту, в течение последних 18 месяцев оказывали помощь в проведении учебных курсов, по результатам которых в целях сохранения приданного импульса многие сотрудники полиции на основе своей квалификации получили повышение по службе, а для подготовки инструкторов были проведены учебные мероприятия.

33. С 2008 года Британские Виргинские острова взаимодействуют с состоящей из 29 членов Карибской группой разработки финансовых мер, с тем чтобы обеспечить реализацию общих мер в целях противодействия отмыванию денег и продемонстрировать постоянную приверженность территории сохранению отвечающего строгим международным требованиям нормативно-правового режима борьбы с отмыванием денег и финансированием терроризма. Территория приняла у себя тридцать шестое пленарное совещание Группы, в ходе которого Комиссия по финансовым услугам и Управление финансовой разведки территории согласились с протоколами и рекомендациями, приведенными в докладе Группы по разработке финансовых мер за февраль 2012 года, озаглавленном “International Standards on Combating Money Laundering and the Financing of Terrorism and Proliferation: The FATF Recommendations” («Международные стандарты борьбы с отмыванием денег и финансированием терроризма и распространением: рекомендации ГРФМ»). Полиция продолжает тесно взаимодействовать с упомянутыми учреждениями в целях выполнения рекомендаций 30 и 31, касающихся правоохранительных органов, и сбора стратегической разведывательной информации на местах.

34. В партнерстве с Агентством по расследованию тяжких преступлений организованных преступных групп Соединенного Королевства, правоохранительными органами Соединенных Штатов и других стран Карибского бассейна королевская полиция Виргинских островов продолжает прилагать усилия по борьбе с совершающей тяжкие преступления транснациональной организованной преступностью, деятельность которой оказывает отрицательное влияние не только на территорию, но и на регион. По итогам оперативных мероприятий были конфискованы крупные партии незаконных наркотиков и проведены аресты. На пятом совещании Межостровного совета Виргинских островов Британские Виргинские острова и Виргинские острова Соединенных Штатов подписали меморандум о взаимопонимании по вопросу об обмене результатами

анализов ДНК (см. пункт 44 ниже). По итогам недавно проведенных успешных оперативных мероприятий были конфискованы крупные партии кокаина, каннабиса и наличных денег.

## **Е. Права человека**

35. В 2011 году была разработана национальная стратегия обеспечения гендерного равноправия и равенства. В ее рамках, в частности, планируется проводить информационно-разъяснительные мероприятия, добиваться изменения взглядов общества на роли и обязанности мужчин и женщин, а также разрабатывать новые стратегии ликвидации домашнего и иного гендерного насилия, а также дискриминации по признаку пола в территории.

36. На Британские Виргинские острова распространяется действие следующих важнейших конвенций в области прав человека: Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международного пакта о гражданских и политических правах, Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания, Конвенции о правах ребенка, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Европейской конвенции о правах человека.

37. В документе “Human Rights and Democracy: the 2011 Foreign and Commonwealth Office Report” («Права человека и демократия в 2011 году. Доклад министерства иностранных дел и по делам Содружества»), изданном в 2012 году, отмечается, что главную ответственность за защиту и поощрение прав человека в каждой территории несет правительство территории, а на правительство Соединенного Королевства в конечном счете возлагается ответственность за обеспечение выполнения территориями своих обязательств, вытекающих из распространяющихся на них международных договоров по правам человека.

## **V. Охрана окружающей среды**

38. Британские Виргинские острова присоединились к нескольким многосторонним природоохранным соглашениям, включая Конвенцию о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, Конвенцию о биологическом разнообразии и Конвенцию о водноболотных угодьях.

39. Управление охраны окружающей среды и рыболовства министерства природных ресурсов и труда Британских Виргинских островов отвечает за неистощительное использование природных ресурсов территории. Обеспечение адаптации территории к изменению климата и противодействие многочисленным угрозам, которые эти изменения создают для фауны суши и моря, является важной составной частью мандата министерства. В рамках проекта анализа экономических аспектов изменения климата в Карибском бассейне Управление выступило в 2011 году в роли принимающей стороны технического учебного семинара по вопросам изменения климата и его экономических последствий для морских и прибрежных районов Британских Виргинских островов, кото-

рый проводился при содействии Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК). В 2011 году в рамках осуществления комплексной программы работы по предупреждению и ликвидации последствий бедствий был проведен семинар по подготовке программ работы, учитывающих проблематику изменения климата, и выявлению имеющихся и альтернативных вариантов адаптации к изменению климата в территории.

40. В январе 2013 года министерство охраны окружающей среды, продовольствия и сельскохозяйственного развития Соединенного Королевства опубликовало документ под названием “The environment in the United Kingdom’s overseas territories: UK Government and civil society support” («Состояние окружающей среды в заморских территориях Соединенного Королевства: поддержка со стороны правительства и гражданского общества Соединенного Королевства»), в котором говорится о консультативной и иной помощи, на которую могут рассчитывать территории в сферах компетенции министерства, и подчеркивается, что у министерства имеются средства на эти цели.

## **VI. Отношения с международными организациями и партнерами**

41. Британские Виргинские острова являются ассоциированным членом ЭКЛАК, Международной организации труда и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры.

42. Территория является ассоциированным членом КАРИКОМ, Карибского общего рынка и Организации восточнокарибских государств и заемщиком Карибского банка развития. В связи с проведением всеобщих выборов 2011 года КАРИКОМ и Парламентская ассоциация Содружества направили в территорию совместную миссию наблюдателей.

43. В качестве самоуправляющейся территории Соединенного Королевства Британские Виргинские острова ассоциированы с Европейским союзом, но не являются его членом.

44. В 2012 году премьер-министр Британских Виргинских островов и губернатор Виргинских островов Соединенных Штатов участвовали в пятом совещании Межостровного совета Виргинских островов, которое было проведено на Виргинских островах Соединенных Штатов. На нем обсуждались такие темы, как использование чистых источников энергии, охрана культурного наследия, среднее и высшее образование молодежи, регулирование коммерческого рыболовства и деятельности, осуществляемой на море, борьба с преступностью и бандитизмом, а также взаимовыгодное сотрудничество в области туризма. Управлениями полиции островных образований был подписан меморандум о взаимопонимании, касающийся анализов ДНК, используемых в качестве доказательств.

45. В выпущенном в декабре 2012 года коммюнике Объединенного совета министров политические руководители и представители Соединенного Королевства и заморских территорий, включая Британские Виргинские острова, заявили, что они договорились продолжать совместно прилагать усилия по укреплению связей с Организацией Объединенных Наций и ее учреждениями и

региональными партнерами, особенно в Карибском бассейне, и отметили, что Специальному комитету следует исключить из своего перечня те территории, которые этого пожелают.

## **VII. Будущий статус территории**

### **A. Позиция правительства территории**

46. Позиция правительства территории в отношении будущего статуса Британских Виргинских островов отражена выше в разделе I, касающемся конституционных вопросов.

### **B. Позиция управляющей державы**

47. Представитель Соединенного Королевства 11 октября 2012 года выступил с заявлением в Комитете по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) во время проведения шестьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Как отмечается в отчете о заседании (A/C.4/67/SR.5), представитель, в частности, заявил, что правительство Соединенного Королевства придерживается своей давней позиции по вопросу о независимости территорий. Любое решение о разрыве конституционной связи между Соединенным Королевством и одной из этих территорий должно приниматься на основе ясно и в соответствии с конституционными требованиями выраженной воли народа этой территории. В тех случаях, когда провозглашение независимости представляет собой один из возможных вариантов, а воля народа к ней выражена ясно и в соответствии с конституционными требованиями, правительство Соединенного Королевства окажет этой территории содействие в ее обретении.

48. Затем представитель Соединенного Королевства сослался на «Белую книгу», опубликованную правительством Соединенного Королевства в июне 2012 года в подтверждение своего обязательства поддерживать свою связь с территориями в целом. Во введении к этой книге правительство отмечает, что основополагающие принципы конституционных отношений определены правильно: властные полномочия передаются избираемым правительствам территорий в максимальном объеме при сохранении за Соединенным Королевством прерогатив, необходимых для исполнения им своих функций суверенного государства, включая обеспечение эффективного функционирования конституционных механизмов в интересах территорий и Соединенного Королевства. Правительство Соединенного Королевства признало важность продолжения анализа конституционных отношений и заявило о том, что будет обеспечивать поддержание диалога по этому вопросу со всеми территориями, которые пожелают в нем участвовать.

49. Затем представитель Соединенного Королевства заявил, что в «Белой книге» недвусмысленно отмечается, что основная обязанность и задача правительства Соединенного Королевства состоят в том, чтобы обеспечить безопасность территорий и их народов и благое управление ими. Эта обязанность вытекает из норм международного права, включая Устав Организации Объединенных Наций. Вместе с тем принадлежность к заморским территориям Со-

единенного Королевства также накладывает обязанности. Правительство Соединенного Королевства предполагает, что правительства территорий будут соответствовать тем же высоким стандартам, которым отвечает оно само в области поддержания верховенства права, уважения прав человека и соблюдения этических требований в общественной жизни, эффективного предоставления государственных услуг и построения сильного, успешного общества. Правительство Соединенного Королевства будет принимать твердые и решительные меры в случае установления фактов коррупции или недобросовестного управления в той или иной территории. В заключение представитель Соединенного Королевства заявил, что отношения между Соединенным Королевством и его заморскими территориями по-прежнему отвечают требованиям современности и основываются на партнерстве, общих ценностях и праве каждой такой территории самостоятельно принимать решение о сохранении или разрыве связей с Соединенным Королевством. Пока заморские территории Соединенного Королевства желают сохранить такие связи, правительство Соединенного Королевства будет и впредь заботиться о дальнейшем развитии и безопасности этих территорий.

### **С. Решение, принятое Генеральной Ассамблеей**

50. Генеральная Ассамблея 18 декабря 2012 года без голосования приняла резолюции 67/132 А и В на основе доклада Специального комитета (А/67/23) и последовавшей рекомендации Четвертого комитета. Раздел IV резолюции 67/132 В посвящен Британским Виргинским островам. В пунктах постановляющей части этого раздела Генеральная Ассамблея:

1. *ссылается* на вступившую в силу в 2007 году конституцию Британских Виргинских островов и подчеркивает важность дальнейшего обсуждения конституционных вопросов, с тем чтобы возложить на правительство территории бóльшую ответственность за эффективное применение конституции и расширение просвещения по конституционным вопросам;

2. *просит* управляющую державу оказать помощь территории, содействуя ее работе, связанной с информированием общественности, в соответствии со статьей 73 b Устава, и в этой связи призывает соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать помощь территории, если их попросят об этом;

3. *приветствует* усилия, прилагаемые территорией для укрепления своих секторов финансовых услуг и туризма;

4. *приветствует также* активное участие территории в работе Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна;

5. *приветствует далее* проведение 12 мая 2011 года совещания Межостровного совета Виргинских островов между территорией и Виргинскими островами Соединенных Штатов, которое впервые состоялось на уровне глав правительств территорий.